巨弾
新連載!
76P!!
蒼穹のファフナー
Dead Aggressor
原作:XEBEC 漫画:松下朋未

第一歌　楽園はじまり　03
第二歌　祝祭フェストゥム　45

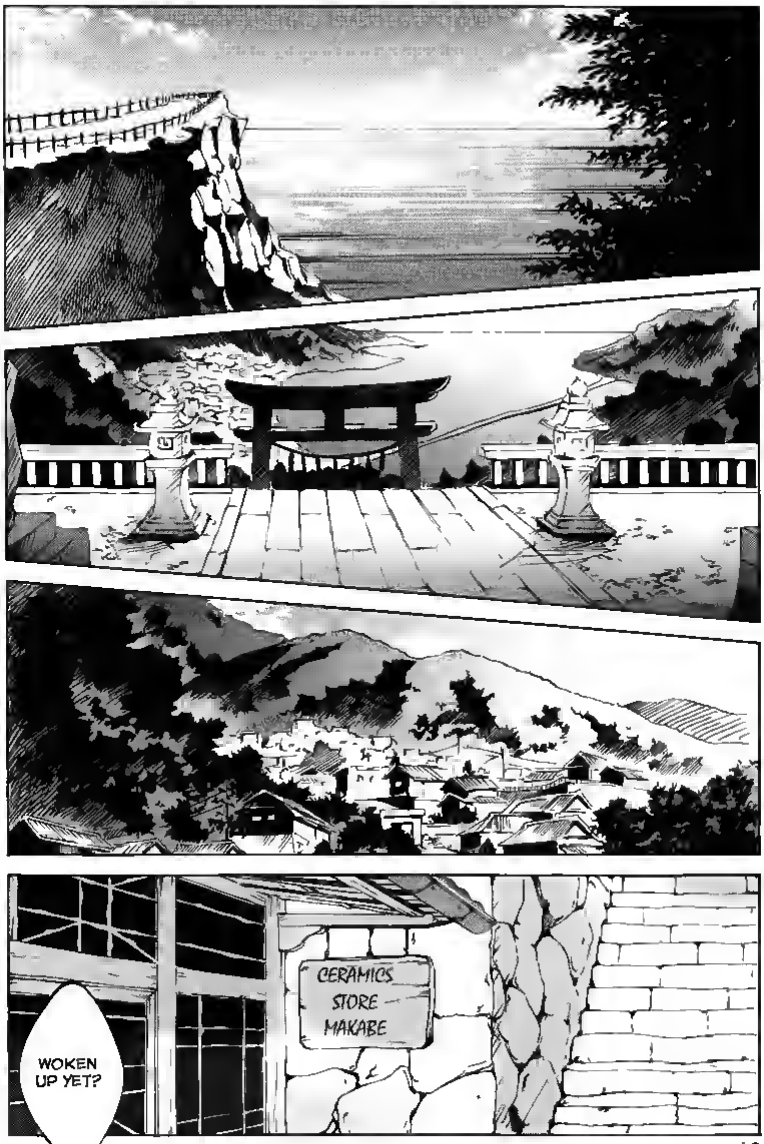
SEVEN YEARS EARLIER
AH,
CAN YOU REALLY HEAR IT ?
IT WAS ME WHO FIXED IT!
YEP. IT WAS A PRETTY SOUND.
SO VERY PRETTY ...

I'LL ...
GO BACK...
I CAN'T ALLOW THAT.
LISTEN TOGETHER WITH EVERYONE ELSE, OKAY?
BUT ...
AH...

ARE YOU
—
WE HEARD THIS SOUND
—
FROM THIS WORLD
AT AN UNDEFINED LOCATION THAT WE HAD YET TO DISCOVER

新連載
一挙二話掲載!
第一歌
乐园起始
七月终结の汉化组
ENGLISH TRANSLATION BY ANON
图源:白白
翻译:花花喵
校对:秋秋
修图:K妈妈
跨页:桂圆叶
嵌字:K
蒼穹のファフナー
Dead Aggressor
原作:XEBEC
漫画:松下朋未
©XEBEC・竜宮島役場

—TATSUMIYAJIMA—


CERAMICS
STORE
MAKABE
WOKEN UP YET?

HEY.
MAKABE FUMIHIKO
MAKABE KAZUKI
IT'S FINE.
SORRY FOR HAVING YOU DO ALL THIS.

I'M DONE EATING.

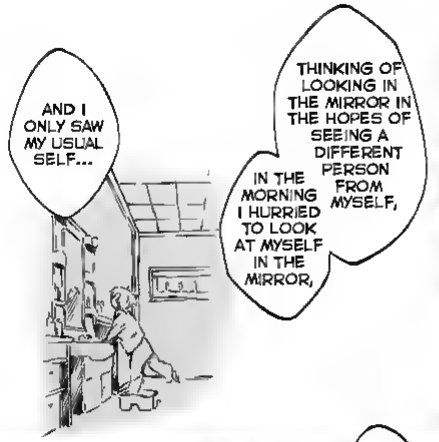
NO... IF YOU BOUGHT THIS YOU WOULDN'T EVEN BE ABLE TO EAT FROM IT...
THESE THINGS REALLY SELL?
TODAY'S THE START OF THE NEW SCHOOL YEAR, HUH?
...
...
WHAT?
OKAY.
I WANTED TO SAY THAT TOO...
GO GREET YOUR MOTHER BEFORE YOU LEAVE.

I'LL BE GOING, THEN.
OKAY.

OH, GOOD TIMING!
!
キッ
WELL THEN, I'LL BE GOING—

GOOD MORNING.
KAZUKI-KUN.
YOU SURE WERE ENERGETIC AT YESTERDAY'S BEACH VOLLEYBALL MATCH, WEREN'T YOU? MY SISTER WAS WATCHING.
HEY! WE CAN'T SEE THE BALL ANYMORE! DAMN IT, KAZUKI!
AND THE WEST SIDE WON AGAIN, HOW FUN.
OH, YEAH ...
THAT ...
SORRY. I KNOW YOU'RE NOT INTERESTED IN TALK LIKE THIS.
... EH?
THE NEW SCHOOL YEAR HAS ARRIVED, I'M VERY EXCITED. AND I HAVEN'T SEEN YOU IN QUITE A WHILE, EITHER.
IF YOU'RE NOT CAREFUL, RUMORS COULD POP UP.
KAZUKI-KUN'S THE TUNING OUT SORT OF CHARACTER, HUH...
AH, I'M NOT ...
TOUMI MAYA

I THINK THAT KAZUKI-KUN SHOULD ALWAYS BE AS EARLY AS TODAY.
I'M STILL TAKING IT EASY.
THE RESULTS WILL REALLY SHOW.
NO.
EVEN THOUGH IT'S THE NEW SCHOOL YEAR, I CAN ALREADY TELL THAT YOU'LL STILL RETAIN THE SAME MENTALITY.
EVEN AFTER SCHOOL.
YOU'RE NOT TAKING IT EASY AT ALL.
JUST MY OPINION.
...
INDEED ...


AND I ONLY SAW MY USUAL SELF...
THINKING OF LOOKING IN THE MIRROR IN THE HOPES OF SEEING A DIFFERENT PERSON FROM MYSELF,
IN THE MORNING I HURRIED TO LOOK AT MYSELF IN THE MIRROR,

I'LL THINK OF THE VERY FIRST TIME I EVER WENT TO SCHOOL.
EVERY TIME THE NEW SCHOOL YEAR ARRIVES,
BEGINNING MY FIRST YEAR OF PRIMARY SCHOOL, IT WAS AS IF THE WORLD HAD CHANGED ITS ENTIRE MINDSET.

SLIGHTLY TROUBLED,
I WAS REALLY ANXIOUS.

あ
あ

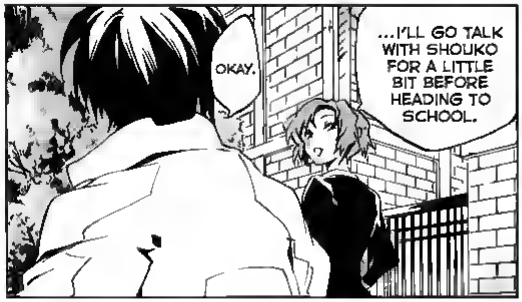
YOU MENTION IT THREE TIMES.
AT THE END OF SPRING BREAK, SUMMER BREAK, AND WINTER BREAK'S SECOND DAY.

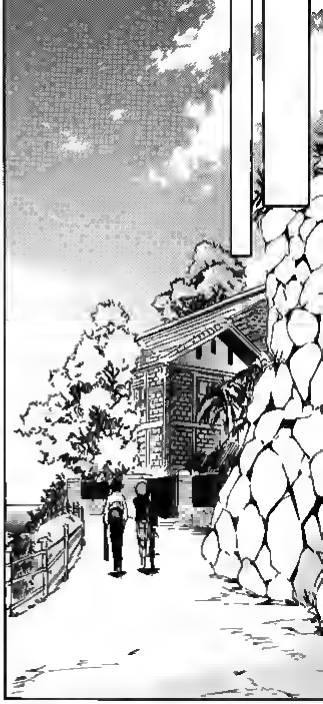
EH?
THIS DIALOGUE ...
NO MATTER HOW MANY TIMES I LISTEN TO IT, IT'S STILL AS PICTURABLE AS EVER.
NO MATTER HOW MANY TIMES?

……远见
你今天早上难道就像
那样照镜子了吗？
…HEY.
WILL THE BEGINNING OF THE NEW SCHOOL YEAR ALWAYS BE LIKE THIS?
YEAH… I JUST UNCONCIOUSLY SAID IT.
I'VE BECOME USED TO IT, HUH?
…
I THINK THAT YOU'RE NOT EASY TO UNDERSTAND AT ALL…
DON'T YOU WISH TO BECOME DIFFERENT FROM YOURSELF?
…BECAUSE TODAY,
THE ATMOSPERE REALLY IS ANXIOUS.
WE STILL HAVE A YEAR
…DON'T WE?
…

KAZUKI, ONCE YOU'RE DONE WITH HIGH SCHOOL,
DO YOU HAVE ANY PLANS?
TO GO TO A FARAWAY PLACE WHERE NO ONE CAN REACH ME.
SO,
IT WAS LIKE THAT, HUH...
WILL YOU COME BACK?
I DON'T KNOW ...
WHAT ABOUT YOUR FUTURE? ARE YOU GONNA BECOME A DOCTOR?
WHO KNOWS... AND WITH MY FAMILY ...
I'M NOT CLEAR.
IT DOESN'T SUIT ME.
I LIKE IT HERE IN TATSUMIYAJIMA, SO I DON'T FEEL THE NEED TO GO OUT OF HERE.
EVEN IF I DID, IN THE END, I'LL JUST END UP RETURNING TO THE ISLAND ANYWAY.

KAZUKI-KUN, IF YOU COME BACK, LOOK AT THIS PLACE.
LOOK AT THIS SITU-ATION ...
THIS IS JUST ABOUT THE POSS-IBLE FU-TURE ...
THEN, COME BACK.
I'LL...
MOST LIKELY JUST STAY HERE.
AH ...
SO IT'S LIKE THAT...
...
IF YOU
EVER WANT TO COME BACK, COME BACK. THEN—


OKAY.
...I'LL GO TALK WITH SHOUKO FOR A LITTLE BIT BEFORE HEADING TO SCHOOL.



KA... ZUKI...
... KUN...?
HAZAMA SHOUKO

YOU KNOW, IT SHOULDN'T BE LONG BEFORE SHOUKO GETS TO GO TO SCHOOL AGAIN.
WHY DON'T YOU WAVE AT HER?
EH?
JUST LOOK.
?
EH!?
I DON'T THINK SHE LIKES ME...
NOT AT ALL.
WELL, I'LL BE HEADING TO SHOUKO'S NOW.
DON'T BE LATE.
OF COURSE I WON'T BE. SHOUKO WOULDN'T ALLOW IT AT ALL.

GOOD MORNING, KAZUKI.
OH, MORNING, KOUYOU.
MAN, YOU WERE REALLY HARD ON THOSE GUYS IN YESTERDAY'S MATCH.
YOU WERE WATCHING?
YEAH. I ONLY CAUGHT THE VERY END, THOUGH.
KAZUGAI KOUYOU

THE FORCE OF YOU ALONE WAS UNBEAR-ABLE.
THE OPPOSING TEAM'S SECRET WEAPON WAS COMPLETELY BLOWN AWAY BY YOU.
...
YEP.
YOU SHOULD HAVE GIVEN THEM AT LEAST A LITTLE MERCY.
AFTER THE MATCH WITH YOU, FAR INTO THE DISTANCE I SAW MAYA'S SISTER WITH A BOTTLE OF BEER IN ONE HAND, WHO CRIED IN A LOUD VOICE, "NISHIZAKA, WIN!" ON A SIDE TO THE NISHIO STORE, THE OLD LADY SAID NEW BALLS WERE 120 YEN. THE GUY AT THE BATHHOUSE SAID THAT BOTH TEAMS IN THE COMPETITION COULD USE THE BATHS
...
REALLY, YOU SHOULDN'T TALK TO ME ABOUT THIS KIND OF STUFF.
THAT I'VE NEVER QUITE BEEN ABLE TO WRAP MY HEAD AROUND
BUT, THE-RE'S SOME-THING
OF COU-RSE NOT.
YOU REMEMBER ALL THESE NORMAL EVENTS IN SUCH VIVID DETAIL, ARE YOU SURE YOU DON'T HAVE PHOTO-GRAPHIC MEMORY?
ON MARCH 31ST, AT 3:10 P.M. IN THE AFTER-NOON...
IT WAS SEVEN YEARS AGO.
EVERY SEMESTER I ALWAYS FIND MYSELF THINKING ABOUT IT.
YOU REME-MBER, RIGHT?
EH?

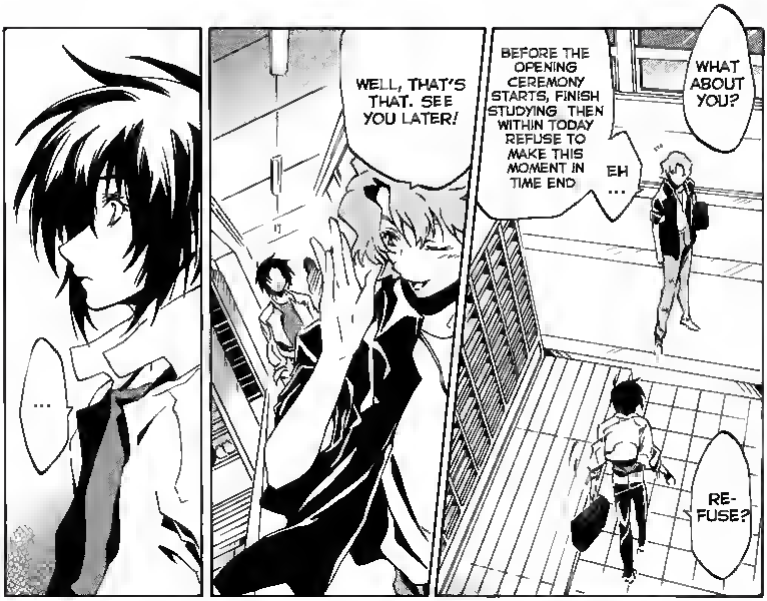
A VOICE
?
A VOICE
NO, THAT'S NOT RIGHT.
HEARD IT...
WE PROBABLY ...
DID WE REALLY HEAR A VOICE?
AND ONCE YOU HEARD IT, IT KEPT GOING ON AND ON...
WHEN YOU HEARD IT JUST ONCE, IT INVOKED A CERTAIN FEELING.

IT WAS LIKE ...
MY CURRENT LIFE NOW. .
BUT, IT WAS PROBABLY JUST YOUR IMAGIN-ATION.
WHAT I HEARD OF THAT NOISE WENT THROUGH BOTH OF MY EARS.
MAYBE IT WAS SOME-THING THAT HAD JUST STARTED UP ON THE ISLAND?
...
KOU-YOU,
WHAT ARE YOU PLANNING TO DO TOMORROW?
GO OUT SOME-WHERE.
YOU'RE PROBABLY GOING TO DO THE SAME TDO, KAZUKI.
YEAH.

WE STILL HAVE
A YEAR.
AH, DID YOU COME BACK FROM THIS MORNING'S BOAT,
PRINCIPAL'S OFFICE

SOUSHI?
YES, FATHER.
MINASHIRO SOUSHI
TO SCHOOL. THERE ARE A LOT OF THINGS THAT NEED TO BE DONE.
YOU SHOULD GO BACK
MINASHIRO KOUZO
...INDEED.

AH.
KAZUKI, YOU TOO?
UH ...
I THINK OUR LETTERS BOTH INCREASED IN NUMBER.
WELL, IF YOU PUT INTO ACCOUNT ALL THOSE CHALLENGERS YOU'LL GET, OF COURSE YOU WON'T BOTHER.
PROBABLY GOING TO USE ME FOR A BET OR SOME-THING, HUH?
...
AAH, THEY JUST KEEP INCREASING IN NUMBER. THEY NEVER WILL CHANGE, WILL THEY?
...
WANT TO GO?
EH, A TALK WITH FIVE PEOPLE WILL FINISH PRETTY FAST.


...
WELL, THAT'S THAT. SEE YOU LATER!
BEFORE THE OPENING CEREMONY STARTS, FINISH STUDYING THEN WITHIN TODAY REFUSE TO MAKE THIS MOMENT IN TIME END
EH ...
WHAT ABOUT YOU?
RE-FUSE?

COME BACK YET?
HAS SOUSHI-KUN

CAN'T COME PLAY WITH ME ANYMORE?
ALRE-ADY

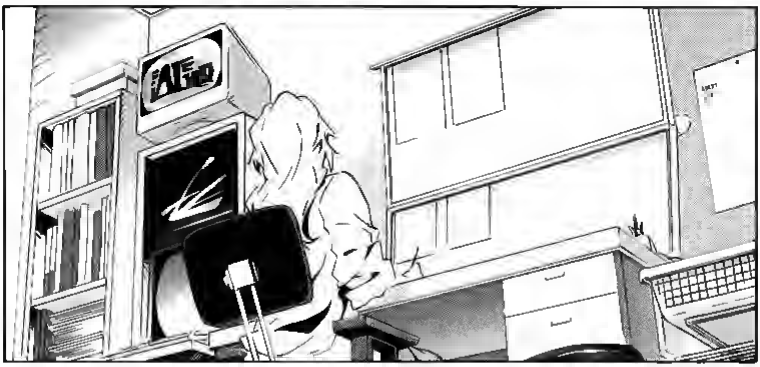
キーンコーンカーンコーン
SEE YOU.
BYE.
DORYAA AAA!!!
ひょい
KAH ...

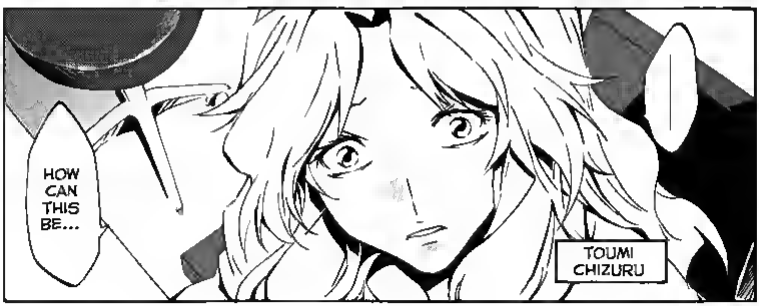
AAH, SO MAD!!
I THOUGHT I'D DEFINITELY GET HIM THIS TIME!
PAY UP.
2000 YEN
WAIT... LET ME GO... CR, I'VE GOT A CRAMP!!
...
WHA
WA
YOU'RE NOT AN ABNORMAL GUY...
SO WHY ARE YOU STILL UNDEFEATED...!?
I'LL BE GOING BACK, THEN

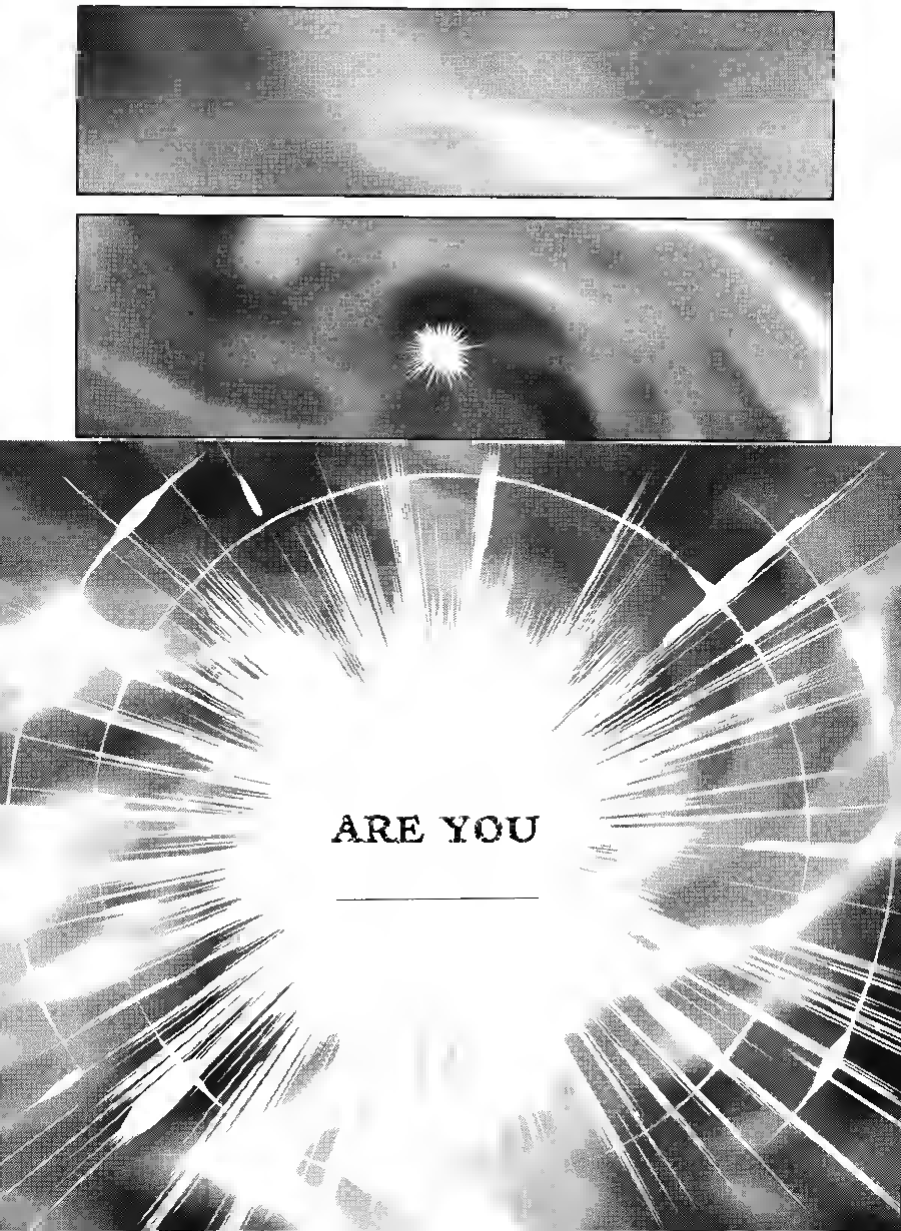
THIS FEELING...
WAS FROM EARLIER...
KUU?

SHHHHH
WHAT IS THAT?
SHHHHH
SHHHHH
SHHHHH
SHHHHH
TCH.
HAVE WE BEEN DISCOV-ERED!?

AFTERSTORY
トロン




HOW CAN THIS BE...
TOUMI CHIZURU


ARE YOU

HOW... THIS IS...
ALERT ....?

ON THE SPRING OF MY FIFTE-ENTH YEAR
THE BATTLE BEGAN

七月終结の汉化组
WE WERE JUST
ARE YOU THERE?
AT THAT PLACE, AND NOTHING MORE...
第一歌 終

属山地地形的龙宫岛、街道呈斜面延展的形状根据居民的意识大致可分为「东坂」和「西坂」两个所属区域。
「东坂」以澡堂、神社或是酒馆、鱼馆居多
「西坂」则是学校、医院以及点心店等等存在于此
岛上的孩子们经常会因为某些事情东西两方相互竞争。
作为本作的主人公一骑或真矢他们都在「西坂」居住。

Fafner in the Azure

蒼穹のファフナー

Dead Aggressor